

# KULTUR JARDUERAK

## ACTIVIDADES CULTURALES

Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua

RED DE TEATROS  
DE NAVARRA  
NAFARROAKO  
ANTZOKI SAREA

21

2024  
APIRILA - ABRIL

13

larunbata  
sábado

### ANTZERKIA TEATRO

Antsoaingo  
Antzokia  
Teatro Ansoáin

19:30  
(70 min)  
Gazte eta helduntzat  
Juvenil-adulto

PREZIOA / PRECIO  
€ 7,00

### GAZTELANIAZ / EN CASTELLANO



### EL NADADOR DE AGUAS ABIERTAS

*Compañía K  
Producciones*

Nilo es un actor mediocre al que ya no dan trabajo. Su mujer le ha dejado y él entra en una espiral de pensamientos autodestructivos. Gracias a Walrus, un nadador experto que oculta un trauma familiar, Nilo aprenderá a nadar a los 48 años, y en ese proceso

zortzi urterekin, eta bide horretan, bere bizitzako ikasgairik garrantzitsuena ere jasoko du. 'El nadador de aguas abiertas' es un relato cautivador. Dos vidas "fortuitamente" enredadas por el mar y, en la orilla, la amistad ejerciendo de literal salvavidas...

Nilo aktore kaskarra da, eta jadanik ez diote lanik ematen. Emazteak utzi egin du eta bera pentsamendu autosuntsitzaileen kiribilean murgildu da. Familiako trauma bat ezkutatzent duen Walrus igerilari adituari esker, Nilok igeri egiten ikasiko du berrogeita

también recibirá la lección más importante de su vida.

'El nadador de aguas abiertas' es un relato cautivador. Dos vidas "fortuitamente" enredadas por el mar y, en la orilla, la amistad ejerciendo de literal salvavidas...

14

igandea  
domingo

### TXONTXONGILOAK TÍTERES

Antsoaingo  
Antzokia  
Teatro Ansoáin

18:00  
(60 min)  
Gazte eta helduntzat  
Juvenil-adulto

PREZIOA / PRECIO  
€ 4,00

### EUSKARAZ / EN EUSKERA



### KONTUKANTARI 2. MENDIAN IBILTARI

*Compañía  
La Enananaranja*

Manu ha hecho nuevas amistades y vivirá nuevas aventuras subiendo a la cima del monte donde el sol está derritiendo la nieve.

Txotxongiloen laguntzarekin, Sandrak eta Botik betiko abestiak berrikusten dituzte, nagusiok ahaztu ez ditzagun eta txikiiek ikas ditzaten.

Manu ha hecho nuevas amistades y vivirá nuevas aventuras subiendo a la cima del monte donde el sol está derritiendo la nieve.

Con la ayuda de los títeres, Sandra y Boti dan una nueva vida a las canciones de siempre, para que las y los más pequeños las aprendan y las personas mayores no las olvidemos.

**19**  
ostirala  
viernes

**DANTZA  
DANZA**

Antsoaingo  
Antzokia  
Teatro Ansoáin

18:30  
(60 min)

Guztientzat  
Todos los públicos

**PREZIOA / PRECIO**  
**€ 6,00**



**BIPEDESTRUCIÓN**  
*Compañía Disiden.Cia*



**B**i izaki aspertu egiten dira beren bi oinen gainean ibil-  
tzeaz. Beste unibertsu batetik bailetoz bezala, lurrean  
zehar zoriontsu mugitzeko benetako modua zein den bi-  
latzera jolasten dira. Oinez jarraitzeko modu bakarra izanen

da, gure bi oinez gain, gure lagunen gainean sostengatzea.  
Bipedestrucción dantza garaikideko ikuskizun familiarra  
da. Umorezko atximurkadak dituen lana eta nor naiz? zer  
izan nahi dut? eta gisako galderen erantzunen bila.

**D**os seres se aburren de andar sobre sus dos pies.  
Como si llegasen de otro universo, juegan a bus-  
car cuál es su verdadera forma de moverse felices  
por el planeta tierra. La única manera de seguir cami-  
nando será apoyándonos, más allá de nuestros dos

pies, sobre nuestros amigues.  
Bipedestrucción, un espectáculo familiar de danza  
contemporánea. Una producción con pellizcos de  
humor y en búsqueda del ¿quién soy?, ¿qué quiero  
ser?

**24**  
asteazkena  
miércoles

Liburutegia  
Biblioteca

17:30ean, 3 eta 5 urte bitartekoentzat  
18:15ean, 6 eta 12 urte bitartekoentzat  
17:30, de 3 a 5 años  
18:15, de 6 a 12 años



**CUENTOS HORRORIS CAUSA  
CUENTA CUENTOS**  
*Sergio De Andrés*

**Doako sarrera  
Entrada libre**

**GAZTELANIAZ /  
EN CASTELLANO**

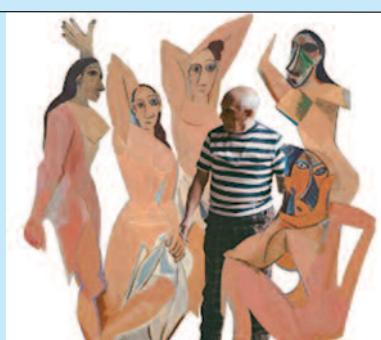
**26**  
ostirala  
viernes

**ONGINTZAZKO  
ANTZERKI  
AMATEURRA  
TEATRO AMATEUR  
BENÉFICO**

Antsoaingo  
Antzokia  
Teatro Ansoáin

19:30  
(90 min)

**GAZTELANIAZ /  
EN CASTELLANO**



**LAS SEÑORITAS  
DE AVIGNON**  
*Aula de Teatro Juslarrocha*

Gazte eta helduntzat  
Juvenil-adulto

**PREZIOA / PRECIO**  
**€ 5,00**

**K**omedia kostumbrista honek prostituzio-etxe ba-  
teko maizterren bizitza antzezen digu: haien bi-  
zitzak prostibulora joaten diren gizonen boronda-  
tearen mende daude eta, ez ordea, pertsona gisa  
duten borondatearen mende. Beraz, zoriontasunaren  
bilaketaren gaia jorratzen du, halakorik lortzea ezi-  
nezkoa zaien izakiengän beren baldintza sozialen  
eraginik.  
Obra honen irabaziak RASDen Lagunen Nafarroako  
Elkartera (ANARASD) bideratuko dira.

**C**omedia costumbrista que nos pone en escena  
la vida de las inquilinas de un prostíbulo cuya  
vida depende de la voluntad de los hombres que  
acuden al prostíbulo y no de sus deseos como  
personas. Aborda, por tanto, el tema de la búsqueda  
de la felicidad en seres cuya condición social la  
hace imposible.

Los beneficios de esta obra se destinarán a la Asociación Navarra de Amigos y Amigas de la RASD (ANARASD).

27

larunbata  
sábadoMUSIKA  
MÚSICA
 Antsoaino  
Antzokia  
Teatro Ansoáin

 20:00  
(90 min)
Guztientzat  
Todos los públicosPREZIOA / PRECIO  
€ 3,00

## UNA CASUALIDAD LLENA DE INTENCIÓN

*Katxarrakos*

2018an, Bea Vicok (ahotsa eta guitarra), Luis Cumbak (baxua), Txus Cuestak (batería) eta Txus Salsamendik (guitarra) osatutako Antsoaino rock-and-roll taldea. Errepetorioan, kantu propioak eta beren estilo pertsonalarekin egindako bertsioak konbinatzentzu dituzte, rock-and-rollaren esentzia galdu gabe.

Grupo de rock and roll de Ansoáin formado en 2018 e integrado por Bea Vico (voz y guitarra), Luis Cumba (bajo), Txus Cuesta (batería) y Txus Salsamendi (guitarra). En su repertorio combinan temas propios y versiones hechas con su estilo personal, sin perder la esencia rockera.

2023an grabatu zuten lehen kantu ofiziala, "Ser grandes", eta 2024an ilusio, lan eta dedikazio handiz arritatu zuten estudioko lehen lana, CD formatuan, "Una casualidad llena de intención" izenekoa. Kasualitate horren emaitza izan zen taldearen sorrera bera.

En 2023 graban su primer tema oficial, "Ser grandes" y en el 2024 editan con mucha ilusión, trabajo y dedicación, su primer trabajo de estudio en formato CD, titulado "Una casualidad llena de intención", casualidad de la que fue fruto el propio nacimiento de la banda.

28

igandea  
domingoANTZERKIA  
TEATRO
 Antsoaino  
Antzokia  
Teatro Ansoáin

 18:00 (60 min)
Guztientzat  
Todos los públicosPREZIOA / PRECIO  
€ 4,00GAZTELANIAZ /  
EN CASTELLANO

## EL MUNDO ESTÁ ROTO PERO SE PUEDE CAMINAR

*Inextremis Teatro*

Alabarekin nola komunikatu ez dakien aitak egunero paperezko hegazkin bat bidaltzen dio balkoitik agur esateko. Hegazkinetan idatzitako mezuen bidez, aitak literatur misioak jartzen dizkio alabari, liburuzain zorrotz baten konplizitatearekin argitu ditzan. Horrela, neskatoak liburuen eta bizitzaren arteko harremana ezagutuko du.

Handik urte askotara, alaba, orain idazlea dena, liburutegira itzuli da bere lehen liburuan jaso duen iniciazio experientzia hori kontatzeko.

Un padre que no sabe cómo comunicarse con su hija le envía cada día un avión de papel desde el balcón para despedirse. A través de mensajes escritos en aviones, el padre pone misiones literarias a su hija para que las aclare con la complicidad de una bibliotecaria escrupulosa. Así, la niña conocerá la relación entre los libros y la vida.

Muchos años después, su hija, que ahora es escritora, vuelve a la biblioteca para contar esa experiencia de iniciación que ha recogido en su primer libro.